

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vorsicht bei Glas. Haustüren-Seitenteile können Glas enthalten, das bei unsachgemäßem Umgang brechen und zu Verletzungen führen kann.	Be careful with glass. Front door panels may contain glass that can break and cause injury if handled improperly.	Soyez prudent avec le verre. Les panneaux latéraux de la porte avant peuvent contenir du verre qui peut se briser et provoquer des blessures s'il est manipulé incorrectement.	Fai attenzione al vetro. I pannelli laterali della porta anteriore possono contenere vetro che può rompersi e causare lesioni se maneggiato in modo improprio.	Wees voorzichtig met glas. De zijpanelen van de voorportieren kunnen glas bevatten, dat kan breken en letsel kan veroorzaken als het verkeerd wordt behandeld.	Tenga cuidado con el vidrio. Los paneles laterales de las puertas delanteras pueden contener vidrio, que puede romperse y causar lesiones si se manipula incorrectamente.	Buďte opatrní se sklem. Boční panely předních dveří mohou obsahovat sklo, které se může při nesprávné manipulaci rozbít a způsobit zranění.	Budite oprezni sa staklom. Bočne ploče prednjih vrata mogu sadržavati staklo koje se može slomiti i uzrokovati ozljede ako se njima nepravilno rukuje.	Budite oprezni sa staklom. Bočne ploče prednjih vrata mogu sadržavati staklo koje se može slomiti i uzrokovati ozljede ako se njima nepravilno rukuje.	Legyen óvatos az üveggel. Az elülső ajtó oldalsó paneljei tartalmazhatnak üveget, amely helytelen kezelés esetén eltörhet és sérülést okozhat.
Vergewissern Sie sich, dass die Seitenteile ordnungsgemäß installiert und gesichert sind, um Einbruchrisiken zu minimieren.	Make sure the side panels are properly installed and secured to minimize burglary risks.	Assurez-vous que les panneaux latéraux sont correctement installés et sécurisés pour minimiser les risques d'effraction.	Assicurarsi che i pannelli laterali siano installati e fissati correttamente per ridurre al minimo i rischi di effrazione.	Zorg ervoor dat de zijpanelen correct zijn geïnstalleerd en vastgezet om het risico op inbraak te minimaliseren.	Asegúrese de que los paneles laterales estén instalados y asegurados correctamente para minimizar los riesgos de robo.	Ujistěte se, že jsou boční panely správně nainstalovány a zajištěny, aby se minimalizovalo riziko vloupání.	Provjerite jesu li bočne ploče ispravno postavljene i učvršćene kako biste smanjili rizik provale.	Provjerite jesu li bočne ploče ispravno postavljene i učvršćene kako biste smanjili rizik provale.	Győződjön meg arról, hogy az oldalsó panelek megfelelően vannak felszerelve és rögzítve a betörés kockázatának minimalizálása érdekében.
Haustüren-Seitenteile sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert werden, um eine ordnungsgemäße Funktion und Sicherheit zu gewährleisten.	Front door side panels should only be installed by qualified professionals to ensure proper function and safety.	Les panneaux latéraux de la porte avant ne doivent être installés que par du personnel spécialisé qualifié pour garantir leur bon fonctionnement et leur sécurité.	I pannelli laterali delle porte anteriori devono essere installati solo da personale specializzato qualificato per garantire il corretto funzionamento e la sicurezza.	Om een goede werking en veiligheid te garanderen, mogen de zijpanelen van de voordeur alleen worden geïnstalleerd door gekwalificeerd personeel.	Los paneles laterales de las puertas delanteras solo deben ser instalados por personal especializado calificado para garantizar el funcionamiento y la seguridad adecuados.	Boční panely předních dveří by měl instalovat pouze kvalifikovaný odborný personál, aby byla zajištěna správná funkce a bezpečnost.	Bočne ploče prednjih vrata smije postavljati samo kvalificirano stručno osoblje kako bi se osigurala ispravna funkcija i sigurnost.	Bočne ploče prednjih vrata smije postavljati samo kvalificirano stručno osoblje kako bi se osigurala ispravna funkcija i sigurnost.	Az első ajtó oldalsó paneleit csak képzett szakember szerelheti fel a megfelelő működés és biztonság érdekében.
Prüfen Sie die Ausrichtung der Seitenteile, um eine einwandfreie Funktion und Ästhetik zu gewährleisten.	Check the alignment of the side panels to ensure proper function and aesthetics.	Vérifiez l'alignement des panneaux latéraux pour garantir leur bon fonctionnement et leur esthétique.	Controllare l'allineamento dei pannelli laterali per garantire il corretto funzionamento ed estetica.	Controleer de uitlijning van de zijpanelen om een goede werking en esthetiek te garanderen.	Verifique la alineación de los paneles laterales para garantizar el funcionamiento y la estética adecuados.	Zkontrolujte vyrovnaní bočních panelů, abyste zajistili správnou funkci a estetiku.	Provjerite poravnanje bočnih stranica kako biste osigurali ispravnu funkciju i estetiku.	Provjerite poravnanje bočnih stranica kako biste osigurali ispravnu funkciju i estetiku.	Ellenőrizze az oldalpanelek beállítását a megfelelő működés és esztétika biztosítása érdekében.
Überprüfen Sie die Seitenteile regelmäßig auf Schäden oder Abnutzung und reparieren oder ersetzen Sie beschädigte Teile sofort.	Check the side panels regularly for damage or wear and repair or replace any damaged parts immediately.	Inspectez périodiquement les panneaux latéraux pour déceler tout dommage ou usure et réparez ou remplacez immédiatement les pièces endommagées.	Ispezionare periodicamente i pannelli laterali per eventuali danni o usura e riparare o sostituire immediatamente le parti danneggiate.	Inspecteer de zijpanelen regelmatig op schade of slijtage en repareer of vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk.	Inspeccione periódicamente los paneles laterales en busca de daños o desgaste y repare o reemplace las piezas dañadas de inmediato.	Pravidelně kontrolujte boční panely, zda nejsou poškozené nebo opotřebované, a poškozené díly okamžitě opravte nebo vyměňte.	Povremeno provjerite jesu li bočne ploče oštećene ili istrošene te odmah popravite ili zamijenite oštećene dijelove.	Povremeno provjerite jesu li bočne ploče oštećene ili istrošene te odmah popravite ili zamijenite oštećene dijelove.	Rendszeresen ellenőrizze az oldalsó paneleket sérülések vagy kopás szempontjából, és azonnal javítsa meg vagy cserélje ki a sérült alkatrészeket.
Halten Sie Scharniere und andere bewegliche Teile geschmiert, um ein reibungsloses Funktionieren zu gewährleisten.	Keep hinges and other moving parts lubricated to ensure smooth operation.	Gardez les charnières et autres pièces mobiles lubrifiées pour garantir un fonctionnement fluide.	Mantenere le cerniere e le altre parti mobili lubrificate per garantire un funzionamento regolare.	Houd scharnieren en andere bewegende delen gesmeerd om een soepele werking te garanderen.	Mantenga las bisagras y otras piezas móviles lubricadas para garantizar un funcionamiento suave.	Závěsy a další pohyblivé části udržujte mazané, aby byl zajištěn hladký provoz.	Održavajte šarke i druge pokretne dijelove podmazanim kako biste osigurali nesmetan rad.	Održavajte šarke i druge pokretne dijelove podmazanim kako biste osigurali nesmetan rad.	A zsanérokat és az egyéb mozgó alkatrészeket kenje meg a zavartalan működés érdekében.
Halten Sie die Seitenteile geschlossen oder gesichert, um Beschädigungen durch Wind zu vermeiden.	Keep the sides closed or secured to avoid wind damage.	Gardez les panneaux latéraux fermés ou sécurisés pour éviter les dommages causés par le vent.	Mantenere i pannelli laterali chiusi o fissati per evitare danni causati dal vento.	Houd de zijpanelen gesloten of vastgezet om windschade te voorkomen.	Mantenga los paneles laterales cerrados o asegurados para evitar daños por el viento.	Udržujte boční panely zavřené nebo zajištěné, aby nedošlo k poškození větrem.	Držite bočne ploče zatvorene ili osigurane kako biste spriječili oštećenje vjetrom.	Držite bočne ploče zatvorene ili osigurane kako biste spriječili oštećenje vjetrom.	Az oldalsó paneleket tartsa zárva vagy rögzítve, hogy elkerülje a szél által okozott károkat.
Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände an den Seitenteilen zu befestigen oder zu lehnen.	Avoid attaching or leaning heavy objects on the sides.	Évitez d'attacher ou d'appuyer des objets lourds sur les panneaux latéraux.	Evitare di fissare o appoggiare oggetti pesanti ai pannelli laterali.	Vermijd het bevestigen of leunen van zware voorwerpen op de zijpanelen.	Evite fijar o apoyar objetos pesados en los paneles laterales.	Nepřipevňujte nebo neopírejte těžké předměty o boční panely.	Izbjegavajte pričvršćivanje ili naslanjanje teških predmeta na bočne stranice.	Izbjegavajte pričvršćivanje ili naslanjanje teških predmeta na bočne stranice.	Kerülje nehéz tárgyak rögzítését vagy dőlését az oldalsó panelekre.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.